

Dan it-test hu mahsub purament bhala ghodda ta' dokumentazzjoni u m'ghandu l-ebda effett legali. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni m'ghandhom l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu. Il-verżjonijiet awtentiċi tal-atti rilevanti, inklużi l-preamboli tagħhom, huma daww ippubblikati fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u disponibbli f'EUR-Lex. Daww it-testi uffiċjali huma aċċessibbli direttament permezz tal-links inkorporati f'dan id-dokument

► **B** **REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/250**

tat-12 ta' Frar 2019

dwar il-mudelli għad-dikjarazzjonijiet u ċ-ċertifikati “KE” għall-kostitwenti u s-subsistemi ta' interoperabbiltà ferrovjarja, dwar il-mudell ta' dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura ferrovjarja u dwar il-proċeduri ta' verifika “KE” għas-subsistemi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 201/2011

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

(ĠU L 42, 13.2.2019, p. 9)

Emendat minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Pagna	Data
► M1	Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2020/779 tat-12 ta' Ġunju 2020	L 188	6	15.6.2020



REGOLAMENT TA' IMPLIMENTAZZJONI TAL-KUMMISSJONI (UE) 2019/250

tat-12 ta' Frar 2019

dwar il-mudelli għad-dikjarazzjonijiet u ċ-ċertifikati “KE” għall-kostitwenti u s-subsistemi ta' interoperabbiltà ferrovjarja, dwar il-mudell ta' dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura ferrovjarja u dwar il-proċeduri ta' verifika “KE” għas-subsistemi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2016/797 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li jhassar ir-Regolament tal-Kummissjoni (UE) Nru 201/2011

(Test b'rilevanza għaž-ŻEE)

Artikolu 1

Suġġett

Dan ir-Regolament jistabbilixxi:

- (a) il-mudell għad-dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu ta' kostitwent ta' interoperabbiltà kif imsemmi fl-Artikolu 9(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797;
- (b) id-dettalji tal-proċeduri “KE” ta' verifika tas-subsistemi u l-mudell tad-dikjarazzjoni “KE” ta' verifika kif imsemmi fl-Artikolu 15(9) tad-Direttiva (UE) 2016/797;
- (c) il-mudell għad-Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika tas-subsistemi kif imsemmi fl-Artikolu 15(9) tad-Direttiva (UE) 2016/797;
- (d) il-mudell għač-ċertifikati ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu ta' kostitwent ta' interoperabbiltà kif imsemmi fl-Artikolu 9(2) u l-mudell għač-ċertifikati ta' verifika ta' subsistema kif imsemmi fl-Artikolu 15(9) tad-Direttiva (UE) 2016/797;
- (e) il-mudell tad-dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura kif imsemmi fl-Artikolu 24(4) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

Artikolu 2

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (a) “dikjarazzjoni “KE” ta' konformità” tfisser id-dikjarazzjoni stabbilita għal kostitwent ta' interoperabbiltà mill-manifattur jew mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu li fiha l-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu jiddikjara, fuq responsabbiltà unika tiegħu, li l-kostitwent ta' interoperabbiltà kkonċernat, li kien ġie soġġett għall-proċeduri ta' verifika rilevanti, huwa konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni;
- (b) “dikjarazzjoni “KE” ta' idoneità għall-użu” tfisser id-dikjarazzjoni li tissupplimenta d-dikjarazzjoni “KE” ta' konformità tal-kostitwent ta' interoperabbiltà stabbilita għal kostitwent ta' interoperabbiltà mill-manifattur jew mir-rappreżentant awtorizzat tiegħu li fiha l-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu jiddikjara, fuq responsabbiltà unika tiegħu, li l-kostitwent ta' interoperabbiltà kkonċernat, li kien ġie soġġett għall-proċeduri ta' verifika rilevanti, jissodisfa r-rekwiżiti għall-idoneità għall-użu speċifikati fit-TSI rilevanti;

▼B

- (c) “dikjarazzjoni “KE” ta' verifika” tfisser id-dikjarazzjoni stabbilita għal subsistema mill-applikant li fiha l-applikant jiddikjara, fuq responsabbiltà unika tiegħu, li s-subsistema kkonċernata, li kienet giet soġġetta għall-proċeduri ta' verifika rilevanti, tissodisfa r-rekwiżiti tad-dritt rilevanti tal-Unjoni u kull regola nazzjonali rilevanti;
- (d) “Subsistema mqiegħda fis-servizz mingħajr dikjarazzjoni “KE” ta' verifika” tfisser subsistema, fissa jew mobbli, li tkun tqiegħdet fis-servizz qabel kienet applikabbli għaliha l-proċedura ta' verifika “KE” skont id-Direttiva tal-Kunsill 96/48/KE ⁽¹⁾, Direttiva 2001/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾ jew 2008/57/KE, u li għalhekk tkun mingħajr dikjarazzjoni “KE” ta' verifika.
- (e) “Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika” tfisser id-dokument stabbilit jew mill-korp notifikat li jkun intgħażel mill-applikant, fil-każ ta' rekwiżiti tat-TSIs, jew inkella minn korp mahtur, fil-każ ta' rekwiżiti li jirriżultaw minn regoli nazzjonali, li jirreġistra r-riżultati ta' stadju tal-proċedura ta' verifika;
- (f) “ċertifikat “KE” ta' konformità” tfisser iċ-ċertifikat mogħti għal kostitwent ta' interoperabbiltà mill-korp notifikat tal-konformità ta' kostitwent ta' interoperabbiltà, meqjus wahdu, bi speċifikazzjonijiet tekniċi tal-Unjoni li jridu jiġu ssodisfati;
- (g) “ċertifikat “KE” ta' idoneità għall-użu” tfisser iċ-ċertifikat mogħti għal kostitwent ta' interoperabbiltà mill-korp notifikat tal-idoneità għall-użu ta' kostitwent ta' interoperabbiltà, meqjus fl-ambjent ferrovjarju tiegħu;
- (h) “ċertifikat ta' verifika” tfisser iċ-ċertifikat mogħti għal subsistema jew mill-korp notifikat jew inkella mill-korp mahtur fir-rigward tal-verifika ta' konformità rispettivament ma' TSIs rilevanti jew ma' regoli nazzjonali rilevanti mill-istadju tad-disinn sal-istadju tal-aċċettazzjoni qabel ma s-subsistema tiġi introdotta fis-suq jew titqiegħed fis-servizz, u li jkopri l-verifika tal-interfaċċi tas-subsistema kkonċernata mas-sistema li fiha tkun inkorporata;
- (i) “ċertifikat “KE” ta' verifika” tfisser iċ-ċertifikat mogħti għal subsistema mill-korp notifikat li jirrigwarda biss il-verifika tal-konformità ma' TSIs rilevanti;
- (j) “dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura” tfisser id-dikjarazzjoni stabbilita mill-applikant għal vettura li fiha l-applikant jiddikjara, fuq responsabbiltà unika tiegħu, li l-vettura kkonċernata, li kienet giet soġġetta għall-proċeduri ta' verifika rilevanti, hija konformi ma' tip awtorizzat ta' vettura u tissodisfa r-rekwiżiti tad-dritt rilevanti tal-Unjoni u r-regoli nazzjonali rilevanti.
- (k) “ERADIS ID” tfisser il-kodiċi alfanumeriku li jintuża biex tiġi identifikata dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu ta' kostitwent tal-interoperabbiltà jew dikjarazzjoni “KE” ta' verifika ta' subsistema, u li huwa stabbilit skont l-Anness VII.

⁽¹⁾ Id-Direttiva tal-Kunsill 96/48/KE tat-23 ta' Lulju 1996 fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja trans-Ewropea ta' veloċità għolja (ĠU L 235, 17.9.1996, p. 6).

⁽²⁾ Id-Direttiva 2001/16/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Marzu 2001 fuq l-interoperabilità tas-sistema ferrovjarja konvenzjonali trans-Ewropea (ĠU L 110, 20.4.2001, p. 1).



Artikolu 3

Dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew dikjarazzjoni “KE” ta' idoneità għall-użu

1. Il-manifattur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandhom jistabbilixxu dikjarazzjoni “KE” ta' konformità tal-kostitwent ta' interoperabbiltà jew dikjarazzjoni “KE” ta' idoneità għall-użu tal-kostitwent ta' interoperabbiltà skont il-mudell stabbilit fl-Anness I.

2. Dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew dikjarazzjoni “KE” ta' idoneità għall-użu għandhom jinkitbu b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u għandhom ikunu bl-istess lingwa tad-dokumenti ta' akkumpanjament tagħhom.

Artikolu 4

Dokument ta' akkumpanjament għal dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew għal dikjarazzjoni “KE” ta' idoneità għall-użu

Dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu tal-kostitwenti ta' interoperabbiltà għandhom ikunu akkumpanjati mid-dokumenti li ġejjin:

- (a) ċertifikat “KE” ta' konformità u, fejn ikun xieraq, ċertifikat “KE” ta' idoneità għall-użu;
- (b) id-dokumentazzjoni teknika skont id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/713/UE ⁽¹⁾.

Artikolu 5

Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika

1. Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika għandha tkun ibbażata fuq l-informazzjoni li tirriżulta mill-proċeduri ta' verifika għas-subsistemi stabbiliti fl-Artikolu 15 tad-Direttiva (UE) 2016/797 u fl-Anness IV tal-istess Direttiva. Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika waħda għandha tinkludi l-verifika f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u, fejn ikun xieraq, mar-regoli nazzjonali.

2. L-applikant għandu jistabbilixxi dikjarazzjoni “KE” ta' verifika skont il-mudell stabbilit fl-Anness II, u skont il-mudell stabbilit fl-Anness III meta din tkun relatata ma' subsistema li inizjalment tkun tqiegħdet fis-servizz mingħajr dikjarazzjoni “KE” ta' verifika.

3. Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika għandha tinkiteb b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u għandha tkun bl-istess lingwa tad-dokumenti ta' akkumpanjament.

Artikolu 6

Proċedura ta' verifika f'każ ta' tibdil f'subsistema

1. F'każ ta' tibdil f'subsistema, l-applikant għandu janalizza t-tibdil u jivvaluta l-impatt fuq id-dikjarazzjoni “KE” ta' verifika.

⁽¹⁾ Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2010/713/UE tad-9 ta' Novembru 2010 dwar moduli għall-proċeduri għal valutazzjoni ta' konformità, adattezza għall-użu, u verifika tal-KE li għandhom jintużaw fl-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għal interoperabbiltà adottati skont id-Direttiva 2008/57/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 319, 4.12.2010, p. 1).

▼B

2. Meta l-validità ta' element tad-dikjarazzjoni “KE” ta' verifika rilevanti tiġi affettwata minn dak it-tibdil, l-applikant għandu jaġġorna d-dikjarazzjoni “KE” ta' verifika jew jistabbilixxi dikjarazzjoni “KE” ta' verifika ġdida. Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika ġdida għandha tiġi stabbilita kull meta tkun meħtieġa awtorizzazzjoni ġdida skont il-kriterji stabbiliti fl-Artikoli 18(6) u 21(12) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

3. Meta bidla taffettwa parametru bażiku, l-applikant għandu jivvaluta l-htieġa għall-proċedura “KE” ta' verifika stipulata fl-Artikolu 15 tad-Direttiva (UE) 2016/797 u fl-Anness IV ta' dik id-Direttiva għas-subsistema mibdula, u jwettaqha fejn meħtieġ.

*Artikolu 7***Proċedura ta' verifika f'każ ta' tibdil f'subsistema mqiegħda fis-servizz mingħajr dikjarazzjoni “KE” ta' verifika**

1. F'każ ta' tibdil f'subsistema mqiegħda fis-servizz mingħajr dikjarazzjoni “KE” ta' verifika, l-applikant għandu janalizza t-tibdil u jivvaluta l-impatt fuq id-dokumentazzjoni eżistenti relatata mad-disinn u mal-manutenzjoni.

2. Meta ssir bidla f'subsistema li taffettwa parametru bażiku, l-applikant għandu jivvaluta l-htieġa għall-proċedura “KE” ta' verifika, u jwettaqha skont l-Artikolu 15 tad-Direttiva (UE) 2016/797 fejn meħtieġ.

3. Il-korp ta' valutazzjoni tal-konformità għandu jivvaluta biss il-partijiet tas-subsistema li jkunu nbidlu, u għandu jivvaluta l-interfaċċi għall-partijiet mhux mibdula tas-subsistema.

4. Dikjarazzjoni “KE” ta' verifika għandha tiġi stabbilita mill-applikant għas-subsistema kollha billi jiddikjara, fuq responsabbiltà unika tiegħu, li:

- (a) il-parti li tkun inbidlet u l-interfaċċi għall-partijiet mhux mibdula tas-subsistema kienu ġew soġġetti għall-proċeduri ta' verifika rilevanti, u huma konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni u mar-regoli nazzjonali rilevanti.
- (b) il-parti mhux mibdula kienet iddaħħlet fl-użu fis-sistema ferrovjarja u nżammet fl-istat operattiv tad-disinn tagħha mid-data tad-dhul fl-użu fis-sistema ferrovjarja sad-data tal-istabbiliment tad-dikjarazzjoni “KE” ta' verifika.

*Artikolu 8***Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika**

1. Dikjarazzjoni intermedja ta' Verifika għandha tkun ibbażata fuq l-istess moduli tal-valutazzjoni tal-konformità rilevanti bħal dawk użati għall-hruġ ta' ċertifikat ta' verifika għal subsistema.

2. Il-korp notifikat jew il-korp mahtur għandhom jistabbilixxu d-Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika skont il-mudell stabbilit fl-Anness IV.

3. Id-Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika għandha tinkiteb b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni, u għandha tkun bl-istess lingwa tad-dokumenti ta' akkumpanjament tagħha.

▼B*Artikolu 9***Ċertifikat ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu u ta' verifika**

Iċ-ċertifikat ta' verifika ta' subsistema, iċ-ċertifikat “KE” ta' verifika u ċ-ċertifikat “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu tal-kostitwenti tal-interoperabbiltà għandhom jiġu stabbiliti skont il-mudell stabbilit fl-Anness V.

*Artikolu 10***Dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura**

1. Applikant għandu jistabbilixxi dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura skont l-istruttura tal-mudell stabbilita fl-Anness VI.
2. Dikjarazzjonijiet ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura għandhom jinkitbu b'waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni u għandhom ikunu bl-istess lingwa tad-dokumenti ta' akkumpanjament tagħhom.

*Artikolu 11***Thassir**

Ir-Regolament (UE) Nru 201/2011 jithassar b'effett mis-16 ta' Ġunju 2019.

▼M1

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 201/2011 għandu jibqa' japplika għad-dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip imsemmija fl-Artikolu 26(4) tad-Direttiva 2008/57/KE sal-15 ta' Ġunju 2020 fl-Istati Membri li nnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797 u f'dawk li ma nnotifikawx lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2a) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

L-Anness tar-Regolament (UE) Nru 201/2011 għandu jibqa' japplika għad-dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip imsemmija fl-Artikolu 26(4) tad-Direttiva 2008/57/KE sat-30 ta' Ottubru 2020 fl-Istati Membri li nnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2a) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

▼B*Artikolu 12***Dhul fis-sehh u applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fl-*Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Għandu japplika mis-16 ta' Ġunju 2019 fl-Istati Membri li ma jkunux innotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

L-Artikolu 11 għandu japplika mis-16 ta' Ġunju 2019 fl-Istati Membri li jkunu nnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni rigward intenzjoni li jiġi estiż il-perjodu ta' traspożizzjoni tad-Direttiva (UE) 2016/797 skont l-Artikolu 57(2) tal-istess Direttiva.

▼ M1

Dan ir-Regolament għandu japplika mis-16 ta' Ġunju 2020 fl-Istati Membri li nnotifikaw lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2) tad-Direttiva (UE) 2016/797 u f'dawk li ma nnotifikawx lill-Aġenzija u lill-Kummissjoni skont l-Artikolu 57(2a) tad-Direttiva (UE) 2016/797.

Dan għandu japplika fl-Istati Membri kollha mill-31 ta' Ottubru 2020.

▼ B

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.



ANNEX I

MUDELL GHAD-DIKJARAZZJONI “KE” TA' KONFORMITÀ JEW TA' IDONEITÀ GHALL-UŻU TA' KOSTITWENTI TAL-INTEROPERABILITÀ

Dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu tal-kostitwent tal-interoperabbiltà

Numru ta' identifikazzjoni tad-dikjarazzjoni “KE” [ERADIS ID] ⁽¹⁾

Ahna, il-Manifattur jew ir-Rappreżentant awtorizzat

[L-isem tan-negozju]

[Indirizz postali shih]

Niddikjaraw, fuq responsabbiltà unika tagħna, li l-kostitwent tal-interoperabbiltà li ġej ⁽²⁾:

[Isem/deskrizzjoni qasira tal-kostitwent tal-interoperabbiltà, identifikazzjoni unika tal-kostitwent tal-interoperabbiltà]

li għalih tirreferi din id-dikjarazzjoni, huwa konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni:

[Titlu/i tad-Direttiva/i; Titlu/i tat-TSI(s); Titlu/i tal-Ispesifikazzjonijiet Ewropej]

gie vvalutat mill-Korp Notifikat li ġej:

[L-isem tan-negozju]

[Numru tar-reġistrazzjoni]

[Indirizz shih]

Skont l-approvazzjoni(jiet) u/jew iċ-ċertifikat(i) li ġejjin:

[Approvazzjoni(jiet), data tal-ħruġ] [Numru/i taċ-ċertifikat(i), data tal-ħruġ]

Japplikaw il-kundizzjonijiet għall-użu li ġejjin, kif ukoll restrizzjonijiet oħra ⁽³⁾:

[Lista jew referenza għal-lista tal-kundizzjonijiet għall-użu u restrizzjonijiet oħra]

Sabiex tiġi ddikjarata l-konformità ġew segwiti l-proċeduri li ġejjin:

[Il-moduli magħżula mill-manifattur għall-valutazzjoni tal-kostitwent tal-interoperabbiltà]

Lista ta' Annessi

[Titli tal-Annessi (Dokumentazzjoni teknika jew fajl tekniku li jakkumpanjaw id-dikjarazzjoni “KE” ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu)] ⁽⁴⁾

Magħmul fi:

[Data JJ/XX/SSSS]

Firma tal-Manifattur/tar-Rappreżentant awtorizzat

[Isem, Kunjom]

⁽¹⁾ L-informazzjoni f'parentesi kwadri [] hija pprovduta bhala għajnuna biex l-utent ikun jista' jimla l-mudell b'mod korrett u eżawrjenti.

⁽²⁾ Id-deskrizzjoni tal-kostitwent tal-interoperabbiltà għandha tippermetti l-identifikazzjoni unika u għandha tippermetti li jkun hemm traċċabbiltà.

⁽³⁾ Meta ssir referenza għal lista ta' kundizzjonijiet għall-użu u ta' restrizzjonijiet oħra, dik il-lista għandha tkun aċċessibbli għall-entità tal-awtorizzazzjoni.

⁽⁴⁾ Id-dokumentazzjoni teknika skont id-Deċiżjoni 2010/713/UE.



ANNEX II

MUDELL GĦAD-DIKJARAZZJONI “KE” TA’ VERIFIKA TAS-SUBSISTEMI

Dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika tas-subsistemi

Numru ta’ identifikazzjoni tad-dikjarazzjoni “KE” [ERADIS ID] ⁽¹⁾

Aħna, l-Applikant:

[L-isem tan-negozju]

[Indirizz postali shih]

Niddikjaraw, fuq responsabbiltà unika tagħna, li s-subsistema li ġejja ⁽²⁾:

[L-isem/deskrizzjoni qasira tas-subsistema, identifikazzjoni unika tas-subsistema]

li għaliha tirreferi din id-dikjarazzjoni għet soġġetta għall-proċeduri ta’ verifika rilevanti u hija konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni u mar-regoli nazzjonali rilevanti:

[Referenza: għad-Direttiva/i; għat-TSI(s); għar-regoli nazzjonali rilevanti;]

għet ivvalutata mill-korpi ta’ valutazzjoni tal-konformità li ġejjin:

Korp Notifikat:	Korp Mahtur:	Korp ta’ valutazzjoni [Valutazzjoni tar-riskju]:
<i>L-isem tan-negozju</i>	<i>L-isem tan-negozju</i>	<i>L-isem tan-negozju</i>
<i>Numru tar-reġistrazzjoni</i>	<i>Numru ta’ identifikazzjoni</i>	<i>Numru ta’ identifikazzjoni</i>
<i>Indirizz shih</i>	<i>Indirizz shih</i>	<i>Indirizz shih</i>

Skont iċ-ċertifikat(i) u/jew ir-rapport(i) li ġejjin:

[Numru/i ta’-ċertifikat(i), numru/i tar-rapport(i), data/i tal-ħruġ]

Japplikaw il-kundizzjonijiet għall-użu li ġejjin, kif ukoll restrizzjonijiet oħra ⁽³⁾:

[Lista jew referenza għal-lista tal-kundizzjonijiet għall-użu u restrizzjonijiet oħra]

Sabiex tiġi ddikjarata l-konformità ġew segwiti l-proċeduri li ġejjin:

[Il-moduli magħżula mill-applikant għall-verifika tas-subsistema]

L-identifikazzjoni tal-fajl tekniku li jakkumpanja din id-dikjarazzjoni

[Referenza għall-fajl tekniku li jakkumpanja d-dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika tas-subsistemi skont l-Artikolu 15(4) tad-Direttiva (UE) 2016/797]

Referenza għad-dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika ta’ qabel (fejn ikun applikabbli)

[Iva/Le]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Firma tal-Applikant

Isem, Kunjom

⁽¹⁾ L-informazzjoni f’parentesi kwadri [] hija pprovduta bħala għajnuna biex l-utent ikun jista’ jimla l-mudell b’mod korrett u eżawrjenti.

⁽²⁾ Id-deskrizzjoni tas-subsistema għandha tippermetti l-identifikazzjoni unika u għandha tippermetti li jkun hemm traċċabbiltà.

⁽³⁾ Meta ssir referenza għal lista ta’ kundizzjonijiet għall-użu u restrizzjonijiet oħra, dik il-lista għandha tkun aċċessibbli għall-entità tal-awtorizzazzjoni.



ANNEX III

MUDELL GĦAL DIKJARAZZJONI “KE” TA’ VERIFIKA GĦAL
SUBSISTEMA LI INIZJALMENT TKUN TQIEGĦDET FIS-SERVIZZ
MINGĦAJR DIKJARAZZJONI “KE”

Dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika tas-subsistemi

Numru ta’ identifikazzjoni tad-dikjarazzjoni “KE” [ERADIS ID] ⁽¹⁾

Ahna, l-Applikant:

[L-isem tan-negozju]

[Indirizz postali shih]

Niddikjaraw, fuq responsabbiltà unika tagħna, li s-subsistema li għaliha tirreferi
din id-dikjarazzjoni ⁽²⁾:

[Isem/deskrizzjoni qasira tas-subsistema, identifikazzjoni unika tas-subsistema]

Il-parti li nbidlet tas-subsistema:

[Isem/deskrizzjoni qasira tal-partijiet tas-subsistema]

għet soġġetta għall-proċeduri ta’ verifika rilevanti u hija konformi mad-dritt rile-
vanti tal-Unjoni u mar-regoli nazzjonali rilevanti:

[Referenza: għad-Direttiva/i; għat-TSI(s); għar-regoli nazzjonali rilevanti;]

għet ivvalutata mill-korpi ta’ valutazzjoni tal-konformità li ġejjin:

Korp Notifikat:	Korp Mahtur:	Korp ta’ valutazzjoni [Valutazzjoni tar-riskju]:
<i>L-isem tan-negozju</i>	<i>L-isem tan-negozju</i>	<i>L-isem tan-negozju</i>
<i>Numru tar-reġistrazzjoni</i>	<i>Numru ta’ identifikazzjoni</i>	<i>Numru ta’ identifikazzjoni</i>
<i>Indirizz shih</i>	<i>Indirizz shih</i>	<i>Indirizz shih</i>

Skont iċ-ċertifikat(i) u/jew ir-rapport(i) li ġejjin:

[Numru/i taċ-ċertifikat(i), numru/i tar-rapport(i), data/i tal-ħruġ]

Il-parti mhux mibdula tas-subsistema li għaliha tirreferi din id-dikjarazzjoni
ddahhlet fl-użu fis-sistema ferrovjarja u nżammet fl-istat operattiv tad-disinn
tagħha mid-data tad-dhul fl-użu fis-sistema ferrovjarja sad-data tal-istabbiliment
tad-dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika.

Japplikaw il-kundizzjonijiet għall-użu li ġejjin, kif ukoll restrizzjonijiet oħra ⁽³⁾:

[Lista jew referenza għal-lista tal-kundizzjonijiet għall-użu u restrizzjonijiet
oħra]

Sabiex tiġi ddikjarata l-konformità ġew segwiti l-proċeduri li ġejjin:

[Il-moduli magħżula mill-applikant għall-verifika tas-subsistema]

L-identifikazzjoni tal-fajl tekniku li jakkumpanja din id-dikjarazzjoni

[Referenza għall-fajl tekniku li jakkumpanja d-dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika
tas-subsistemi skont l-Artikolu 15(4) tad-Direttiva (UE) 2016/797]

Referenza għad-dikjarazzjoni “KE” ta’ verifika ta’ qabel (fejn ikun applikabbli)

[Iva/Le]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Firma tal-Applikant

Isem, Kunjom

⁽¹⁾ L-informazzjoni f’parentesi kwadri [] hija pprovduta bħala għajnuna biex l-utent ikun
jista’ jimla l-mudell b’mod korrett u eżawrjenti.

⁽²⁾ Id-deskrizzjoni tas-subsistema għandha tippermetti l-identifikazzjoni unika u għandha
tippermetti li jkun hemm traċċabbiltà.

⁽³⁾ Meta ssir referenza għal lista ta’ kundizzjonijiet għall-użu u ta’ restrizzjonijiet oħra, dik il-
lista għandha tkun aċċessibbli għall-entità tal-awtorizzazzjoni.



ANNEX IV

MUDELL GĦAD-DIKJARAZZJONI INTERMEDJA TA' VERIFIKA

Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika

Numru [numru unika ta' identifikazzjoni tal-ISV li jiżgura t-traċċabbiltà tad-dokument] ⁽¹⁾

L-Ogġett li qed jiġi Vvalutat ⁽²⁾:

[Identifikazzjoni Unika tas-subsistema jew tal-parti tas-subsistema: l-identifikazzjoni tas-subsistema shiha jew tal-parti tas-subsistema, u l-istadji ta' verifika skont il-punt 2.2.3 tal-Anness IV tad-Direttiva (UE) 2016/797]

L-Applikant, u fejn ikun applikabbli l-Manifattur u l-Postijiet tal-manifattura wkoll:

[Isem/ismijiet, Indirizz(i)]

Rekwiżiti ta' Valutazzjoni:

[Referenza: għad-Direttiva/i, għat-TSI(s), għan-nuqqas ta' applikazzjoni tat-TSI(s), għar-Regoli Nazzjonali rilevanti, għall-ispeċifikazzjonijiet Ewropej, għal Mezzi Aċċettabbli ohra ta' Konformità]

Il-modulu/i applikat(i):

[Il-moduli kif magħżula mill-applikant għall-valutazzjoni tas-subsistema jew ta' parti tas-subsistema, u l-istadji ta' verifika]

Riżultat tal-Valutazzjoni/Awditjar:

[Inkluża r-referenza għar-rapport ta' valutazzjoni/awditjar]

Japplikaw il-kundizzjonijiet u l-limiti tal-użu li ġejjin ⁽³⁾:

[Lista jew referenza għal-lista ta' kundizzjonijiet u ta' limiti tal-użu]

Anness tad-Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika (ISV) ⁽⁴⁾ (fejn ikun applikabbli)

[Iva/Le]

Id-dokumentazzjoni li takkumpanja din l-ISV:

[referenza għad-dokumenti ta' akkumpanjament; lista jew fajl tad-dokumenti użati għall-valutazzjoni]

Validità:

[L-żmien u l-kundizzjonijiet tal-validità tal-ISV]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Korp Notifikat

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru tar-registrazzjoni

Indirizz postali shiħ

Korp Mahtur

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru ta' identifikazzjoni

Indirizz postali shiħ

Pagna 1[/nn]

⁽¹⁾ L-informazzjoni f'parentesi kwadri [] hija pprovduta bħala għajnuna lill-utent waqt li jkun qed jimla l-mudell.

⁽²⁾ Id-deskrizzjoni tas-subsistema jew ta' parti mis-subsistema għandha tippermetti l-identifikazzjoni unika u għandha tippermetti li jkun hemm traċċabbiltà.

⁽³⁾ Meta ssir referenza għal lista ta' kundizzjonijiet għall-użu u restrizzjonijiet ohra, dik il-lista għandha tkun aċċessibbli għall-entità tal-awtorizzazzjoni.

⁽⁴⁾ Hija prassi tajba li l-ISV tinhareġ bħala dokument b'pagna wahda; jekk l-informazzjoni rilevanti għall-ISV ma toqghodx kollha f'pagna wahda, l-Anness jipprovdi biżżejjed spazju għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra li trid tiġi kkunsidrata.

▼B**Anness tad-Dikjarazzjoni Intermedja ta' Verifika [fejn ikun applikabbli]**

Numru [numru uniku ta' identifikazzjoni tal-ISV]

L-Ogġett li qed jiġi Vvalutat:

[Identifikazzjoni Unika tas-subsistema jew tal-parti tas-subsistema: l-identifikazzjoni tas-subsistema shiha jew tal-parti tas-subsistema, u l-istadji ta' verifika skont il-punt 2.2.3 tal-Anness IV tad-Direttiva (UE) 2016/797]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Korp Notifikat

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru tar-registrazzjoni

Indirizz postali shiħ

Korp Mahtur

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru ta' identifikazzjoni

Indirizz postali shiħ

[JEW]

Pagna n/nn



ANNEX V

MUDELL GĦAL ĊERTIFIKAT

Ċertifikat ["KE"] ⁽¹⁾ ta' [konformità/idoneità għall-użu/verifika]Numru [numru uniku ta' identifikazzjoni taċ-ċertifikat] ⁽²⁾L-Ogġett li qed jiġi Vvalutat ⁽³⁾:

[Identifikazzjoni Unika tal-Kostitwent tal-Interoperabbiltà jew tas-Subsistema]

L-Applikant, u fejn ikun applikabbli l-Manifattur u l-Postijiet tal-manifattura wkoll:

[Isem/ismijiet, Indirizz(i)]

Rekwiżiti ta' Valutazzjoni:

[Referenza: għad-Direttiva/i, għat-TSI(s), għar-Regoli Nazzjonali rilevanti, għall-ispeċifikazzjonijiet Ewropej, għal Mezzi Aċċettabbli oħra ta' Konformità]

Il-modulu/i applikat(i):

[Il-modulu/i magħżul(a) mill-applikant għall-valutazzjoni tal-Kostitwent tal-Interoperabbiltà jew tas-Subsistema]

Riżultat tal-Valutazzjoni/Awditjar:

[Inkluża r-referenza għar-rapport ta' valutazzjoni/awditjar]

Japplikaw il-kundizzjonijiet u l-limiti tal-użu li ġejjin ⁽⁴⁾:

[Lista jew referenza għal-lista ta' kundizzjonijiet u ta' limiti tal-użu]

Anness ⁽⁵⁾ (fejn ikun applikabbli):

[Iva/Le]

Id-dokumentazzjoni li takkumpanja dan iċ-Ċertifikat ["KE"] ⁽¹⁾:

[referenza għad-dokumenti ta' akkumpanjament; lista jew fajl tad-dokumenti użati għall-valutazzjoni]

Validità:

[Iż-żmien u l-kundizzjonijiet tal-validità taċ-ċertifikat]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Korp Notifikat

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru tar-reġistrazzjoni

Indirizz postali shih

Korp Mahtur

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru ta' identifikazzjoni

Indirizz postali shih

paġna 1/[nn]

(1) "KE" tapplika biss għal ċertifikati mahruġa minn Korp Notifikat, inklużi ċertifikati li jkopru kemm kompiti ta' Korp Notifikat kif ukoll kompiti ta' Korp Mahtur meta tkun l-istess entità. "KE" ma tridx tiġi miżjuda fuq ċertifikati mahruġa minn Korp Mahtur.

(2) L-informazzjoni f'parentesi kwadri [] hija pprovduta biss bħala għajnuna biex l-utent ikun jista' jimla l-mudell b'mod korrett u eżawrjenti.

(3) Id-deskrizzjoni tal-kostitwent tal-interoperabbiltà jew tas-subsistema għandha tippermetti l-identifikazzjoni unika u għandha tippermetti li jkun hemm traċċabbiltà.

(4) Meta ssir referenza għal lista ta' kundizzjonijiet għall-użu u ta' restrizzjonijiet oħra, dik il-lista għandha tkun aċċessibbli għall-entità tal-awtorizzazzjoni.

(5) Hija prassi tajba li iċ-ċertifikati jinħarġu bħala dokument b'paġna waħda; jekk l-informazzjoni rilevanti għaċ-ċertifikat ma toqgħodx kollha f'paġna waħda, l-Anness jipprovdi biżżejjed spazju għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra li trid tiġi kkunsidrata.

▼B**Anness taċ-ċertifikat ["KE"] ⁽¹⁾ [fejn ikun applikabbli ⁽²⁾]**

Numru [numru uniku ta' identifikazzjoni taċ-ċertifikat]

L-Ogġett li qed jiġi Vvalutat:

[Identifikazzjoni Unika tal-Kostitwent tal-Interoperabbiltà jew tas-Subsistema]

Magħmul fi:

[data JJ/XX/SSSS]

Korp Notifikat

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru tar-registrazzjoni

Indirizz postali shiħ

Korp Mahtur

Firma

Isem, Kunjom

L-isem tan-negozju

Numru ta' identifikazzjoni

Indirizz postali shiħ

paġna n/nn

⁽¹⁾ "KE" tapplika biss għal ċertifikati mahruġa minn Korp Notifikat, inklużi ċertifikati li jkopru kemm kompiti ta' Korp Notifikat kif ukoll kompiti ta' Korp Mahtur meta tkun l-istess entità. "KE" ma tridx tiġi miżjuda fuq ċertifikati mahruġa minn Korp Mahtur.

⁽²⁾ Hija prassi tajba li ċ-ċertifikati jinħarġu bħala dokument b'paġna wahda; jekk l-informazzjoni rilevanti għaċ-ċertifikat ma toqgħodx kollha f'paġna wahda, l-Anness jipprovdi biżżejjed spazju għal kwalunkwe informazzjoni rilevanti ohra li trid tiġi kkunsidrata.



ANNEX VI

MUDELL TAD-DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ MA' TIP
AWTORIZZAT TA' VETTURA

Dikjarazzjoni ta' konformità ma' tip awtorizzat ta' vettura

Aħna,

I-Applikant

[L-isem tan-negozju] ⁽¹⁾

[Indirizz shih]

Niddikjaraw, fuq responsabbiltà unika tagħna, li l-vettura [Numru Ewropew tal-Vettura/Numru tal-Vettura riżervat minn qabel/mezz ta' identifikazzjoni maqbul] ⁽²⁾ li għaliha tirreferi din id-dikjarazzjoni

- hija konformi mat-tip awtorizzat ta' vettura [identifikazzjoni ERATV tat-tip/il-verżjoni/il-varjant tal-vettura]
- hija konformi mad-dritt rilevanti tal-Unjoni u mar-regoli nazzjonali rilevanti, kif indikat fl-annessi ta' din id-dikjarazzjoni,
- għaddiet mill-proċeduri kollha ta' verifika meħtieġa biex tiġi stabbilita din id-dikjarazzjoni.

Lista tal-annessi ⁽³⁾

[Titli tal-annessi]

Iffirmat għal u f'isem [isem l-applikant]

Magħmul fi [post], [data JJ/XX/SSSS]

[isem, kariga] [firma]

⁽¹⁾ L-informazzjoni f'parentesi kwadri [] hija maħsuba bhala għajnuna biex l-utent ikun jista' jimla l-mudell b'mod korrett u eżawrjenti.

⁽²⁾ Fil-każ ta' vettura eżistenti, għall-identifikazzjoni tal-vettura għandu jintuża n-Numru Ewropew tal-Vettura (EVN) eżistenti fil-hin tal-istabbiliment ta' din id-dikjarazzjoni. Fil-każ ta' vettura ġdida, jekk fil-hin meta tiġi stabbilita din id-dikjarazzjoni, il-vettura ma jkunx għadu ngħatalha Numru tal-Vettura riżervat minn qabel f'konformità mad-Deċiżjoni ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2018/1614 (ĠU L 268, 26.10.2018, p. 53), il-vettura għandha tiġi identifikata permezz ta' sistema ta' identifikazzjoni ohra miftiehma bejn l-applikant u l-entità tal-awtorizzazzjoni. F'konformità mal-punt 3 tat-Taqsim 3.2.1 tal-Anness II ta' dik id-Deċiżjoni, in-Numru tal-Vettura riżervat għandu jsir l-EVN fil-hin tar-reġistrazzjoni.

⁽³⁾ L-Annessi għandhom jinkludu kopji tad-dikjarazzjoni(jiet) "KE" ta' verifika tas-subsistema/i.



ANNEX VII

STRUTTURA U KONTENUT TAN-NUMRU TA' IDENTIFIKAZZJONI TAD-DIKJARAZZJONI "KE"

Kull dikjarazzjoni "KE" ta' konformità jew ta' idoneità għall-użu għall-użu tal-kostitwent tal-interoperabbiltà u kull dikjarazzjoni "KE" ta' verifika tas-subsistemi għandha tirċievi kodiċi alfanumeriku li jikkonsisti minn 2 ittri u 24 numru, bl-istruttura li ġejja:

KP	RRRRRRRRRRRRRR	SSSS	NNNNNN
Kodiċi tal-pajjiż	Numru tar-reġistrazzjoni nazzjonali tal-applikant	Sena	Kontatur
(żewġ ittri)	(numru b'erbatx-il ċifra)	(numru b'erba' ċifri)	(numru b'sitt ċifri)
Kamp 1	Kamp 2	Kamp 3	Kamp 4

KAMP 1 — Kodiċi tal-pajjiż (żewġ ittri)

Il-kodiċi tal-pajjiż għandu jingħata abbażi tal-Istandard ISO 3166.

KAMP 2 — Numru tar-reġistrazzjoni nazzjonali tal-applikant (numru b'erbatx-il ċifra)

In-numru tar-reġistrazzjoni nazzjonali tal-applikant għandu jkun in-numru tar-reġistrazzjoni legali/ta' identifikazzjoni, mogħti jew mill-Eżattorija jew mir-Reġistru Kummerċjali, jew minn awtorità oħra li tirreġistra l-kumpaniji fl-Istat Membru.

Jekk numru jkollu inqas minn erbatax-il ċifra, l-ewwel ċifri għandhom jithallew vojta bħala -00, bħal fil-każ ta' kontatur.

KAMP 3 — Sena (erba' ċifri)

Dan il-kamp għandu jindika s-sena li fiha nħareġ id-dokument.

KAMP 4 — Kontatur (sitt ċifri)

Il-kontatur għandu jkun numru progressiv li jiżdied b'unità waħda kull darba li tinħareġ dikjarazzjoni.

Kull sena l-kontatur jerġa' jibda minn żero.

Il-kontatur għandu jkun relatat mal-korp emittenti.